



# Mitteilungsblatt

---

Studienjahr 2007/2008

Ausgegeben am 16. April 2008

14. Stück

---

22. Lehrgang (15 ECTS) „Interkulturelles Lernen und Mehrsprachigkeit“

Das Mitteilungsblatt erscheint bei Bedarf, mindestens jedoch zweimal jährlich.

Eigentümer, Herausgeber, Vervielfältigung und Vertrieb:

Rektorat der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg.

Für den Inhalt verantwortlich: Rektor Dr. Ivo Brunner

## **22. Lehrgang (15 ECTS) „Interkulturelles Lernen und Mehrsprachigkeit“**

Gemäß Hochschulgesetz 2005 (BGBl. I Nr. 30/2006 vom 13.3.2006) und der Hochschul-Curriculaverordnung 2006 (BGBl. II Nr. 495/2006 vom 21.12.2006) wird durch die Studienkommission der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg verordnet:

### **Curriculum für den Lehrgang „Interkulturelles Lernen und Mehrsprachigkeit“**

Das Curriculum tritt mit 1.10.2008 in Kraft.

Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur



### ANGABEN ZUM LEHRGANG

1) Anbieter: Pädagogische Hochschule Vorarlberg

2) Kooperation:

<input checked="" type="checkbox"/>	keine
<input type="checkbox"/>	ja mit

3) Bezeichnung des Lehrganges: Interkulturelles Lernen und Mehrsprachigkeit

4) Zulassungsvoraussetzungen:

öffentlich rechtlicher Bildungsauftrag

<input checked="" type="checkbox"/>	abgeschlossenes Lehramtsstudium
<input type="checkbox"/>	abgeschlossene Ausbildung für Kindergärtner/innen und/oder Erzieher/innen
<input type="checkbox"/>	sonstige

in eigener Rechtspersönlichkeit

<input type="checkbox"/>	Reifeprüfung oder Äquivalent
<input type="checkbox"/>	abgeschlossenes Lehramtsstudium
<input type="checkbox"/>	abgeschlossene Ausbildung für Kindergärtner/innen und/oder Erzieher/innen
<input type="checkbox"/>	sonstige

5) ECTS-Credits: 15

6) Angabe der Inhaltlichen Kategorie gem. Ressortvorgabe (eindeutige Zuordnung erforderlich) 12

7) Angabe der Zielgruppen gem. Ressortvorgabe (eindeutige Zuordnung erforderlich) 10

Die Bedeckung des angeführten Lehrganges ist im Rahmen der mit dem BMUKK vereinbarten Ziel- und Leistungs- bzw. Ressourcenpläne gegeben.

<input checked="" type="checkbox"/>	wird vom Rektorat bestätigt
-------------------------------------	-----------------------------

Sachbearbeiter/in: Vor- und Zuname: Sigrid Schwey  
Telefonnummer: 05522/31199-507  
E-Mail Adresse: sigrid.schwey@ph-vorarlberg.ac.at

Beilage: Studententafel (Aufgliederung der Lehrveranstaltungen auf die Semester)

Semesterübersicht „Interkulturelles Lernen und Mehrsprachigkeit“

1. Sem.	IM-400	FPB	IM-401	FPB		
	Interkulturalität und Miteinander der Kulturen	3 ECTS	Spracherwerb und linguistische Grundlagen der Sprachförderung	3 ECTS		
	- Vorarlberg – ein Einwanderungsland: Migration in der eigenen Familie, Reflexion persönlicher Erfahrungen, Umgang mit Vorurteilen; Integration und Assimilation, Rechte und Gesetze, interkulturelle Konflikte	1S	- Linguistische Grundlagen zur Sprachstandsbeobachtung und Sprachförderung (normale und abweichende Erwerbsverläufe)	1S		
	- Islam und religiöse Identität - Interreligiosität und Prozesse der Säkularisierung	1S	- Der Erwerb von L1 und L2: Lernprinzipien, Bedeutung der Muttersprache, erfolgreiche Bedingungen und Problem-bereiche, Sprache und soziales Lernen, Handlungs- und Emotionssteuerung	1S		
2. Sem.	IM-402	FPB	IM-403	FPB		
	Schule und Mehrsprachigkeit	3 ECTS	Mehrsprachigkeit im Deutschunterricht und Didaktik von DaZ (VS)	3 ECTS		
	- Mehrsprachigkeit und Schulerfolg in Österreich, Prestige von Sprachen und Sprachfördermodelle, Umgang mit Sprachbiographien – Identitätsentwicklung und Leistungserwartungen	0,5S	- Formen der Alphabetisierung bei Mehrsprachigkeit, Lesenlernen in beiden Sprachen, Lehrwerke und Unterrichtsbehelfe	1S		
	- Mehrsprachigkeit in der Schule sichtbar machen, Interkulturelle Unterrichtsprojekte und Elternarbeit, Kooperation mit MuttersprachenlehrerInnen und Team-teaching als Perspektive	1S	- Hinführen zur Grammatik: Generatives Schreiben im Deutschunterricht, Poesie und Grammatik; Texte verstehen, Arbeiten am Text, Texterleichterungen	1S		
3. Sem.	IM-404	FWA	IM-405	FWA	IM-406	FWA
	Didaktik und Methodik „Früher Sprachförderung“ Wahlmodul 1	3 ECTS	DaZ für ältere Lerner (HS) Wahlmodul 2	3 ECTS	Interkulturalität und Miteinander der Kulturen Wahlmodul 3	3 ECTS
	- Die Bedeutung der KGS (=kindgerechte Sprache; IDS=infant directed speech) für den ungesteuerten Spracherwerb, Modellierungsstrategien und förderliches Gesprächsverhalten, Reflexion des eigenen Sprachvorbilds	1S	- Quereinsteiger und Alphabetisierung, Behelfe, Grundlagen, Außerschulische Unterstützung, Zusammenarbeit mit Eltern und Institutionen	1S	- Migrationsbewegungen weltweit und gesellschaftliche Reaktionen, Asyl- und Fremdenrecht, Rassismus in Österreich;	1S
	- Ganzheitliches und effizientes Sprachlernen durch Sprachspiel, Reim, Rhythmus und Bewegung; Kinderliteratur im Dienst des Sprachlernens, frühe Literacy-Förderung als Chance	1S	- Umgang mit Sachtexten, Strategien zur Texterleichterung und Texterschließung, Literarische Texte / Liedtexte im Dienst des Sprachlernens (Belke); Fehleranalysen und Förderplanung – Aufbauende Lehrwerke für DaF /DaZ	1S	- Umgang mit dem Fremden: Kinder- und Jugendliteratur mit interkulturellen Fragen; Sprache(n) der Jugendlichen und ihre Bedeutung, Varietäten, Sprachmischungen, Jugendsprachen, Sprachbiographien	1S
4. Sem.						
5. Sem.						
6. Sem.						

Aus den Wahlmodulen IM-404, IM-405, IM-406 ist eines zu wählen!  
 Gesamtkosten: 15 – 21 Semesterwochenstunden -> 18.000 – 25.000 €